

AMTSBLATT

Große Kreisstadt Leinfelden-Echterdingen

Diese Ausgabe erscheint auch online

Nr. 52/53

46. Jahrgang

23. Dezember 2020

Weihnachtsgruß des Oberbürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Es duftet nach Glühwein und Zimtgebäck, ein Chor singt Weihnachtslieder und ich komme auf dem Weihnachtsmarkt mit einem lieben Bekannten ins Gespräch, den ich schon lange nicht mehr gesehen habe. Es sind leider alles nur Erinnerungen an die vergangenen Weihnachtsfeste. An festlich geschmückte Stände und stimmungsvoll erleuchtete Plätze.

Schöne Erinnerungen!

All das fehlt mir in diesem Jahr – genauso wie Ihnen sicherlich auch. Wie so vieles andere lieb gewonnene, auf das wir zumindest teilweise verzichten mussten. Den Besuch im Restaurant, Theater oder Konzertsaal; die Reise ins Ausland oder die heimischen Berge. Nicht zu vergessen die Hocketsen oder das Krautfest, das in diesem Jahr völlig anders verlief. Digital und ohne die Begegnung mit anderen Menschen.

Ich denke jedoch vor allem an diejenigen, denen die Corona-Pandemie den Boden unter den Füßen weggezogen hat. Die sich Sorgen um ihr Geschäft und um ihren Arbeitsplatz machen. Die Angst um die Gesundheit ihrer Eltern haben oder die des Partners. Die sich vor der unsichtbaren Gefahr fürchten, die durch die Luft schwebt. Die Infektionszahlen sind in den vergangenen Wochen stetig gestiegen. Die vergleichsweise milden Beschränkungen un-



seres Alltags haben nicht das gebracht, was wir uns alle erhofft haben. Dass Bund und Länder nun die Kontakte noch weiter begrenzen und einen Shutdown mit Ausgangsbeschränkungen verfügt haben, ist ein harter und noch nie dagewesener, dennoch nachvollziehbarer Entschluss. Und auch wenn nach derzeitigem Stand die Regelungen über die Weihnachtstage

gelockert werden, bitte ich Sie, Besuche an Weihnachten trotz Lockerung auf das absolute Minimum zu reduzieren!

Ich bin mir bewusst, was das für jeden von uns bedeutet. Trotzdem appelliere ich an Sie: Halten Sie sich im Interesse Ihrer eigenen und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen an die Bestimmungen! Nur so können wir es – in Verbindung mit dem angekündigten Impfstoff – schaffen, dass sich unser Leben im kommenden Jahr wieder normalisiert.

Wenn an Silvester um Mitternacht die Korken sicherlich deutlich leiser knallen als sonst, geht ein Jahr zu Ende, das die Welt und unser Leben dramatisch verändert hat, das uns gezeigt hat, welche Ererungenschaften für die meisten von uns selbstverständlich sind oder zumindest waren.

Es beginnt ein Jahr, auf das viele bang blicken, weil sie sich um die Gesundheit sorgen, um ihren Arbeitsplatz oder das, was sie sich selbst aufgebaut haben.

Es beginnt aber auch ein Jahr, das Chancen eröffnet. Im Kleinen, dass wir – hoffentlich bald – die unbeschwerten Treffen mit unserer Familie und den Freunden, die Nähe zu anderen Menschen ganz bewusst

Fortsetzung Seite 3



Frohe Weihnachten!

Die Stadtverwaltung wünscht Ihnen ein frohes, geruhames Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2021. Wir von der Amtsblatt-Redaktion verbinden damit ein herzliches Dankeschön für die vielen Anregungen und Rückmeldungen und freuen uns auf ein weiterhin großes Interesse an unserer Berichterstattung. Die nächste Ausgabe erscheint übrigens am 15.1.2021.

Fotos: Bergmann



Leinfelden-Echterdingen
Die schönste Seite der Filder.

Notdienste

Notrufnummer 112

Sie gilt für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr gleichermaßen und funktioniert von allen Festnetzen und Mobiltelefonen in ganz Europa.

Ärztlicher Notfalldienst

Fr 16-23 Uhr, Vorfeiertag 19-23 Uhr, Sa/So/Feiertage 8-23 Uhr ist die Notfallpraxis an der Filderklinik besetzt. Begeben Sie sich bitte ohne Voranmeldung dorthin: im Haberschlag 7, Bonlanden. Sie benötigen Ihre Krankenversicherungskarte.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

An den Wochenenden und Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten: Kostenfreie Rufnummer **116 117** (auch für dringende Hausbesuche).

Kinder-/Jugendärztl. Bereitschaftsdienst: Klinikum Esslingen, Hirschlandstraße 97: Mo-Fr: 19-8 Uhr; Sa/So 8-8 Uhr

Mo-Fr 9-19 Uhr: docdirekt. Kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte: Tel. 96 58 97 00 oder docdirekt.de

In lebensbedrohlichen Fällen: 112

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Wochenende und Feiertage 11-12, 17-18 Uhr. Dienst habende Zahnärzte: Tel. 78 77 755

Augenärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117

Zentrale Augenärztliche Notfallpraxis am Katharinenhospital, Kriegsbergstraße 60, Haus K: Fr 16-22 Uhr, Wochenende/Feiertage 9-22 Uhr. Zu den übrigen Zeiten ist die Notaufnahme der Augenklinik zuständig.

Stadtverwaltung

www.leinfelden-echterdingen.de

Sprechzeiten: Mobis Fr 8-12 Uhr, Mi 14-18 Uhr
Zentrale: Tel. 0711/1600-0; nur nach Terminvereinbarung! E-Mail: info@le-mail.de

Jugend- u. Bürgersprechstunde bei OB Klenk: Anmeldung Tel. 1600-852, Frau Köker

Bürgertelefon, jederzeit aufnahmebereit: Tel. 75 27 77; Fax 1600-228

Stadtbücherei

www.stadtbuecherei.leinfelden-echterdingen.de

Leinfelden: Di 15-19h, Mi 15-18h, Do 10-13h, Fr 15-18h, Sa 10-13h (jeder 1. Sa im Monat 10-16h)

Echterdingen: Di 10-13h, Mi 9-13h, Do 15-19h, Fr 15-18h, Sa 10-13h

Bücherei **Stetten**, Jahnstr. 62, Di 15-19 Uhr, Mi 15-19 Uhr, Tel. 48 93 344, In den Ferien: nur Mi 15-19 Uhr. buechereistetten@googlegmail.com

Bücherei **Musberg an der Eichbergschule**, Schlossbergweg 17, Tel. 7585 7744 Di+Do 15-18 Uhr. In den Ferien: nur Di 15-18 Uhr. buecherei-musberg@web.de.

Zutritt nur unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln (MN-Maske)!

Achtung: Alle vier Büchereien sind voraussichtlich bis 11.1.2021 geschlossen! Di., 12.1.: Büchereien Leinfelden und Echterdingen geöffnet von 10-19 Uhr

Rund um die Uhr: 247onleihe.de

Frauen helfen Frauen: Tel. 79 49 414
Frauenhaus Filder: Tel. 99 77 461

Telefonseelsorge:

Tel. 0800 111 0111 und 0800 111 0222

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Notdienst über Anrufbeantworter Tierarzt

Apothekendienst (www.aponet.de)

Mi. 23.12. Neue Apotheke Filderstadt, Bernhausen, Bernhäuser Hauptstr. 7, Tel. 70 26 08
Do. 24.12. Apotheke am Wallgraben, Vaihingen, Möhringer Landstr. 82, Tel. 7 80 21 30
Fr. 25.12. Apotheke zu den 3 Linden, Harthausen, Harthäuser Hauptstr. 4, Tel. 07158 - 98 56 10

Sa. 26.12. Zeppelin-Apotheke Echterdingen, Hauptstr. 87, Tel. 79 35 20

So. 27.12. Kristall-Apotheke Leinfelden, Hohenheimer Str. 11, Tel. 75 53 09

Mo. 28.12. Markt-Apotheke Leinfelden, Marktplatz 2, Tel. 76 74 07 80

Di. 29.12. Apotheke am Bahnhof Bernhausen, Karlstr. 20, Tel. 70 63 25

Mi. 30.12. Apotheke Bonländer Tor, Bonlanden, Bonländer Hauptstr. 123, Tel. 77 29 10

Do. 31.12. Filder-Apotheke Bernhausen, Nürtinger Str. 6, Tel. 70 25 07

Fr. 1.1. Mörike-Apotheke Plattenhardt, Uhlbergstr. 37, Tel. 77 11 32

Sa. 2.1. Birken-Apotheke, Birkach, Birkheckenstr. 8, Tel. 45 66 55

So. 3.1. Rats-Apotheke Leinfelden, Irisstr. 9, Tel. 75 14 38

Mo. 4.1. Bären-Apotheke Vaihingen, Katzenbachstr. 44, Tel. 73 18 71

Di. 5.1. Waldau-Apotheke Degerloch, Eppelstr. 3, Tel. 76 06 24

Mi. 6.1. Neue Apotheke Echterdingen, Hauptstr. 44, Tel. 7 94 99 10

Do. 7.1. Apotheke am Rathaus Sielmingen, Sielminger Hauptstr. 29, Tel. 07158 - 86 44

Fr. 8.1. Herz-Apotheke Mache Echterdingen, Bernhäuser Str. 5, Tel. 9 90 95 50

Sa. 9.1. Garben-Apotheke Plieningen, Wollgrasweg 17, Tel. 4 56 00 20

So. 10.1. Zeppelin-Apotheke Echterdingen, Hauptstr. 87, Tel. 79 35 20

Mo. 11.1. Park-Apotheke Vaihingen, Waldenburgstr. 23, Tel. 73 58 63 30

Di. 12.1. Halden-Apotheke Stetten, Weidacher Steige 20, Tel. 79 19 79

Mi. 13.1. Schwabenland-Apotheke Vaihingen, Hauptstr. 5, Tel. 73 16 26

Do. 14.1. Hubertus-Apotheke Musberg, Filderstr. 55 Tel. 6 99 76 90

Giftnotruf-Infozentrum Tel. 0761 19 240

Rufbereitschaft der Stadtwerke außerhalb der Dienstzeiten: 0173-384 20 82

Strom- und Gasstörung

Netze BW 0800-36 29-477 (Strom)

Netze BW 0800-36 29-447 (Gas)

Notdienst SHK-Innung

24.-27.12. Julmi GmbH, Gas- und Wasserinstallation, Ostpreußenstr. 7, Ostfildern, Tel. 342 92 20

31.12.-3.1. Wenzelburger Sanitär- und Heiztechnik GmbH, Filderstadt, Jacob-Brodbeck-Str. 56, Tel. 70 70 98 80

6.1. und 9./10.1. Ciolkowski GmbH, Sanitär - Heizung - Klempnerei, Schorndorfer Str. 6, Baltmannsweiler, Tel. 07153-429 60

Polizeiposten Leinfelden, derzeit Echterdingen, Burgstr. 6 Tel. 90 37 70, Mo-Fr 7-19 Uhr

Polizeirevier Filderstadt: Tel. 709 13 (rund um die Uhr)

Müllkalender

Restmüll – alle 14 Tage: Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 4.1., Leinfelden, Musberg, Stetten: 5.1.

Restmüll – alle vier Wochen: Echterdingen I, Unteraichen: 4.1., Echterdingen II, Oberaichen: 18.1., Leinfelden: 19.1., Musberg, Stetten: 5.1.

Gelber Sack: Echterdingen I, Unteraichen: 24.12., 9.1., Echterdingen II, Oberaichen: 23.12., 8.1., Leinfelden: 7.1., Musberg, Stetten: 23.12., 8.1.

Biotonne: Echterdingen I, II, Unteraichen, Oberaichen: 28.12., 11.1., Leinfelden, Stetten, Musberg: 29.12., 12.1.

Papiertonne: Echterdingen I, Unteraichen: 4.1., Oberaichen: 7.1., Echterdingen II: 5.1., Leinfelden: 29.12., Musberg: 7.1., Stetten: 31.12.

Entsorgungsstation mit Kompostierungsplatz, Stetten, Sielminger Straße (bei der Kläranlage)

Die Kompostierungsanlage ist Bestandteil der Entsorgungsstation. Sie hat die Öffnungszeiten der Entsorgungsstation:

Mo-Fr 9.00-12.00 und 13.00-16.45 Uhr

Sa 8.30-12.30 Uhr

Wochenmärkte

Echterdingen: Mi, Sa 7-12 Uhr (Maskenpflicht)

Leinfelden: Mi, Sa 7-12 Uhr (Maskenpflicht)

Musberg: Fr 14-18 Uhr (Maskenpflicht)

An den Feiertagen fallen die Wochenmärkte ersatzlos aus!

Anzeigenannahme

Nussbaum Medien, Büro Echterdingen
Kanalstr. 17, 70771 L.-Echterdingen

Tel. 99 07 60, Fax 07033 3209 458
echterdingen@nussbaum-medien.de

Amtsblatt nicht erhalten?

Bitte wenden Sie sich an die G.S.Vertriebs GmbH, Tel. 07033/69 24-0, info@gsvertrieb.de



**Amtsblatt der
Großen Kreisstadt
Leinfelden-Echterdingen**

Impressum

Erscheint wöchentlich freitags
Herausgeber: Stadt Leinfelden-Echterdingen
Verantwortlich für den Textteil (ausgenommen Vereinsteil): Klaus Peter Wagner, Marktplatz 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen. Tel. 1600-888 (keine Anzeigen) www.leinfelden-echterdingen.de

Redaktion: Thomas Krämer, amtsblatt@le-mail.de
Für den Inhalt der einzelnen Beiträge der nicht städtischen Organisationen sind die in den Beiträgen als verantwortlich genannten Personen verantwortlich.

Verantwortlich für den Vereinsteil, „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Straße 20, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 525-0. www.nussbaum-medien.de

**Anzeigenannahme:
echterdingen@nussbaum-medien.de**

Druck und Verlag: Nussbaum Medien
Weil der Stadt GmbH & Co. KG,
Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt
Einzelversand nur gegen Gebühr.
Vertrieb: G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2,
71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,
info@gsvertrieb.de
www.gsvertrieb.de

und neu genießen können. Im Großen, dass wir wieder möglichst unbeschwert und freudig unseren Alltag gestalten können und neue Ziele setzen.

Ich wünsche Ihnen trotz aller negativen Umstände, die die Corona-Pandemie uns gebracht hat, schöne Weihnachtstage und ein neues Jahr, in dem wir nicht mehr auf Masken und 7-Tage-Inzidenzen blicken, sondern auf die schönen Dinge des Lebens. Und davon gibt es viele!



Roland Klenk
Oberbürgermeister

Landkreis: Maskenpflicht für bestimmte LE-Bereiche

Das Landratsamt Esslingen hat über die Corona-Verordnung hinaus für folgende Bereiche von 5 bis 20 Uhr in Leinfelden-Echterdingen das Tragen einer Alltagsmaske beschlossen:

- In Leinfelden: in der Echterdinger Straße vom Neuen Markt bis zum Kreisverkehr, in der Markomannenstraße
- In Echterdingen: in der Hauptstraße von der Einmündung Maiergasse bis zur Zwinckenstraße und in der Bernhäuser Straße von der Einmündung Hauptstraße bis zur Christophstraße
- Auf allen Friedhöfen der Stadt

Technischer Ausschuss tagt

Am Dienstag, 12.1., tagt der Technische Ausschuss ab 18 Uhr im Großen Saal der Filderhalle. Wir bitten um das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung.

- Unter anderem auf der Tagesordnung:
- Osttangente Leinfelden – Vorstellung der Entwurfsplanung
 - Beleuchtungskonzept Historische Mitte Echterdingen – mündlicher Bericht
 - Dachsanierung Atriumgebäude Ludwig-Uhland-Schule – Baubeschluss
 - Sport- und Freizeitzentrum Leinfelden: Ergebnisse der Untersuchung – mündlicher Bericht
 - Bebauungsverfahren „Änderung Höfer Äcker“ (44-1/1), Stadtteil Stetten – Stellungnahmen der Öffentlichkeit, der Behörden und

sonstigen Trägern öffentlicher Belange
– Satzungsbeschluss Bebauungsplan
– Satzungsbeschluss örtliche Bauvorschriften

- Mobilitätskonzept – Sachstandsbericht und Jahresplanung 2021
 - Personalstellenförderung Radverkehr
 - Erweiterung des Fahrradverleihsystems RegioRadStuttgart in Leinfelden-Echterdingen
 - Interimsmaßnahmen Unterführung Stadionstraße
 - Sanierung Stuttgarter Straße – Erster Bauabschnitt
 - Unterstützende Erklärung zum Klimaschutzpakt zwischen dem Land und den kommunalen Landesverbänden
 - Ausschreibung des städtischen Baugrundstückes Flst.Nr. 3017 am Ungerhaldenweg im Stadtteil Stetten
- > Ausführliche Tagesordnung: Seite 5

Corona-Infektionen

Bei Redaktionsschluss dieses Amtsblatts (18.12.) liegt in Leinfelden-Echterdingen aktuell bei 133 Personen eine bestätigte Corona-Infektion vor. Dies entspricht 0,33 Prozent der Einwohner. Tagesaktuelle Zahlen für Baden-Württemberg und die einzelnen Landkreise werden vom Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg (www.gesundheitsamt-bw.de) veröffentlicht.

Hotlines bei Fragen zum Corona-Virus:

Landratsamt Esslingen: 3902-419 66
Landesgesundheitsamt: 904-395 55 (Mo-Fr: 9 bis 18 Uhr)
Bundesministerium für Gesundheit: 030 346-465-100
Unabhängige Patientenberatung Deutschland: 0800 011 77 22

Corona-Lockdown: Öffnungszeiten und Notdienste in LE

Rathäuser

Aufgrund der Corona-Pandemie sind die Rathäuser bis voraussichtlich 8. Januar für den Publikumsverkehr geschlossen. Dringende Termine auf den Bürger- und Standesämtern, die auf keinen Fall Aufschub dulden, können in dieser Zeit nach vorheriger Absprache wahrgenommen werden. Bitte nehmen Sie hierfür folgendermaßen Kontakt auf:
Bürgeramt Echterdingen: 1600-600
Standesamt Echterdingen: 1600-614
Bürgeramt Leinfelden: 1600-300
Standesamt Leinfelden: 1600-211/-213
Ausländerbehörde: 1600-980
auslaenderbehoerde@le-mail.de
buerger-und-ordnungsamt@le-mail.de
Zwischen den Jahren sind die Rathäuser vom 28. bis 31. Dezember 2020 vollständig geschlossen.

Für das **Standesamt** wird deshalb am Dienstag, 29. Dezember, von 10 Uhr bis 12 Uhr ein Notdienst im Rathaus Leinfelden eingerichtet. Um Einlass ins Rathaus zu erhalten, wählen Sie bitte auf dem Tastenfeld neben der Rathhaustüre die Nummer 211. Bitte werfen Sie im Vorfeld keine Unterlagen in den Rathausbriefkasten ein, sondern bringen diese zum Termin mit.

Bibliotheken

Alle vier Büchereien sind voraussichtlich bis 11.1.2021 geschlossen. Am ersten Öffnungstag, Di., 12.1., sind die Stadtbüchereien in Leinfelden und Echterdingen voraussichtlich von 10 bis 19 Uhr durchgehend geöffnet.

Volkshochschule

Die VHS LE ist ab Montag, 21. Dezember, geschlossen. Nach den Ferien ist sie abhängig von den geltenden Corona-Regeln ab dem 11. Januar zu den gewohnten Öffnungszeiten erreichbar.

Musikschule

Unterricht an der Musikschule findet bis Dienstag, 22.12.20 ausschließlich online statt. Für Publikumsverkehr ist die Musikschule derzeit geschlossen, es finden auch keine Gruppenangebote statt. Erster Unterrichtstag ist voraussichtlich Montag, 11.1.2021.

Stadtwerke

Die Stadtwerke sind bis zum 23. Dezember erreichbar, telefonisch unter 1600-900 oder per E-Mail: stadtwerke@le-mail.de

Vom 24. Dezember bis zum 1. Januar ist die Stadtwerke-Verwaltung geschlossen und ab dem 4. Januar wieder erreichbar. Unser Bereitschaftsdienst und die Notdienste sind natürlich immer erreichbar! Wasser, Abwasser, Wärme: 0173 3842082
Strom (Netze BW): 0800 3629-477
Gas (Netze BW): 0800 3629-497

Busse und Bahnen

Busse fahren ab 23. Dezember, dem ursprünglichen Ferienbeginn, nach dem Ferienfahrplan.

Der Betrieb der Buslinien 818 A und 826 A (spezielle Schülerverkehrslinien) sowie der über das Förderprogramm des Landes finanzierten „Corona-Verstärker“ wird eingestellt.

Ferner wird ebenfalls ab sofort der Nachtbusverkehr („N-Linien“ sowie Busfahrten, die auf die ebenfalls entfallenden Züge der Nacht-S-Bahnen abgestimmt sind) bis auf Weiteres eingestellt.

Über das Fahrplanangebot ab dem 11. Januar 2021 werden wir kurzfristig informieren, sobald klar ist, welche pandemiebedingten Festlegungen für diese Zeit getroffen werden.

LE CHECKT'S!



Maske



Hygiene



Regeln

**Gemeinsam gegen Corona –
informiert bleiben schützt!**

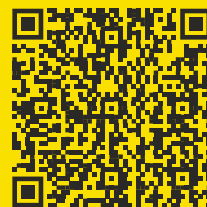
Corona-Informationen und die aktuellen
Anordnungen von Stadt und Land unter:
www.leinfelden-echterdingen.de

Telefonhotline

der Stadt bei Fragen: **1600-719**

oder per E-Mail: CoronaHotline@le-mail.de

Direkt zum
Corona-Ticker
der Stadt:



Leinfelden-Echterdingen – wo sonst.